



ASSOCIATION ROYALE BELGE DE HOCKEY  
LIGUE FRANCOPHONE DE HOCKEY  
KONINKLIJKE BELGISCHE HOCKEY BOND  
VLAAMSE HOCKEY LIGA

## STAGES DE HOCKEY EN JUILLET & AOÛT 2020 EN BELGIQUE

### *Lignes directrices pour organisateurs, parents et joueurs*

Dans le cadre des mesures de déconfinement autour de la crise COVID-19, le Conseil National de Sécurité a décidé le 3 juin 2020 d'autoriser les stages de sport en Belgique durant les vacances d'été 2020, mais avec un protocole à respecter.

L'Adeps (Fédération Wallonie-Bruxelles) et Sport Vlaanderen ont développé ces protocoles. **Nous recommandons que les organisateurs de stages appliquent strictement les obligations et recommandations des protocoles publiés par organisme régional.**

- [Cliquez ici pour le protocole de l'Adeps](#)
- [Cliquez pour le protocole de sport Vlaanderen](#)

Les recommandations du présent document **concernent les stages de hockey sur gazon en Belgique, en formule externat et/ou internat.**

**Sous réserve de nouvelles instructions éventuelles du gouvernement**, vous trouverez dans ce document les recommandations de la Fédération Belge de Hockey pour l'organisation de ces stages pour les mois de juillet et août 2020.

#### **ATTENTION !**

- ✗ Ces directives peuvent être modifiées ou ajustées à tout moment, selon les décisions du Conseil National de Sécurité.
- ✗ Chaque organisation est tenue de respecter strictement les règlements officiels du Conseil National de Sécurité. Vous pouvez trouver les règlements ici : [www.info-coronavirus.be/fr/](http://www.info-coronavirus.be/fr/).
- ✗ Sachez que votre stage peut être contrôlé à tout moment par la police pour vérifier le respect de ces règles.



ASSOCIATION ROYALE BELGE DE HOCKEY  
LIGUE FRANCOPHONE DE HOCKEY  
KONINKLIJKE BELGISCHE HOCKEY BOND  
VLAAMSE HOCKEY LIGA

## LIGNES DIRECTRICES POUR L'ORGANISATION DE STAGES DE HOCKEY EN JUILLET & AOÛT 2020 EN BELGIQUE

### Mesure clé :

**Bulles de contact de 50 personnes max. (moniteurs inclus) et pas de distanciation sociale ni sportive au sein de ces bulles**

Les autorités ont pris la décision de limiter le nombre de personnes pour les stages et camps de l'été 2020 à **max. 50 personnes par terrain, entraîneurs compris**. Ces 50 personnes créent ainsi une « *bulle de contact* », pour laquelle les directives suivantes sont d'application :

-  Une *bulle* ne peut pas entrer en contact avec d'autres *bulles*.
  -  Cela signifie qu'une personne de cette *bulle* ne pourra entrer en contact avec aucun autre participant ou entraîneur d'un autre stage (une autre *bulle*) qui pourrait avoir lieu au sein du même club.
  -  En cas de contact, la distanciation sociale et le port du masque, au cas où la distanciation n'est pas possible, sont d'application pour toute personne à partir de U14.
-  Il peut y avoir 2 *bulles* de hockey au même moment, tant que les *bulles* ne se croisent pas.
  -  Il faut prévoir des accueils, des pauses, des entraîneurs, etc. différents par *bulle* pour l'entièreté de la période de stage.
  -  Les *bulles* doivent être clairement séparés par une barrière physique (rubalises, RAS, etc.).
  -  Il faut prévoir des sanitaires par *bulle* ou prévoir un nettoyage entre les passages de chaque *bulle*.
-  Attention, si une personne (à partir de U14) extérieure est amenée à entrer en contact avec une personne de la *bulle*, elle devra respecter les mesures de distanciation sociale.

**Nous recommandons aux organisateurs de créer maximum une *bulle* par terrain de hockey.**

**Pour les stages en internat, nous recommandons aux organisateurs de créer au maximum une *bulle* internat par infrastructure de club.**



ASSOCIATION ROYALE BELGE DE HOCKEY  
LIGUE FRANCOPHONE DE HOCKEY  
KONINKLIJKE BELGISCHE HOCKEY BOND  
VLAAMSE HOCKEY LIGA

## LIGNES DIRECTRICES POUR L'ORGANISATION DE STAGES DE HOCKEY EN JUILLET & AOÛT 2020 EN BELGIQUE

### INSTRUCTIONS POUR LES ORGANISATEURS DE STAGES ET LEURS MONITEURS

Il est de la responsabilité des organisateurs de stage de s'informer des obligations et recommandations des protocoles officiels et de les appliquer.

- [Cliquez ici pour le protocole de l'Adeps](#)
- [Cliquez pour le protocole de sport Vlaanderen](#)

Quelques mesures clés :

#### 1. Communication et préparation :

- ✗ Il est recommandé aux organisateurs d'informer par email les parents des consignes d'hygiène et de sécurité AVANT le début du stage.
- ✗ Il est recommandé aux organisateurs de briefier chaque entraîneur sur les consignes d'hygiène et de sécurité AVANT le début du stage.
- ✗ Il est obligatoire d'avoir des fiches médicales reprenant toutes les informations sur la santé des participants et le numéro de leur médecin traitant. Ces fiches doivent être disponibles pour le tracing en cas de COVID détecté chez un participant ou un moniteur.
- ✗ Il est obligatoire pour les parents d'enfants appartenant à un 'groupe à risque', d'en informer les organisateurs et de leur soumettre une autorisation de leur médecin traitant. Les organisateurs informeront à leur tour les moniteurs.
- ✗ Il est obligatoire de prévoir une procédure d'urgence en cas de symptômes chez un des participants.



ASSOCIATION ROYALE BELGE DE HOCKEY  
LIGUE FRANCOPHONE DE HOCKEY  
KONINKLIJKE BELGISCHE HOCKEY BOND  
VLAAMSE HOCKEY LIGA

## 2. Coordinateur

- ✗ Pour le bon déroulement du stage, nous recommandons que les organisateurs désignent **1 coordinateur** qui :
  - 🧑 a la responsabilité finale du bon déroulement du stage, dans le respect des consignes d'hygiène et de sécurité ;
  - 🧑 est constamment présent(e) physiquement et clairement reconnaissable ;
  - 🧑 est la personne de contact avec toute personne extérieure de la *bulle* ;
  - 🧑 doit respecter les mesures de distanciation sociale lors de tous ses contacts avec les personnes en dehors de la *bulle* ;
  - 🧑 doit connaître la procédure d'urgence ;
  - 🧑 est responsable de cadrer les entraîneurs pour le respect et l'application des consignes pendant toute la durée du stage.

## 3. Accueil et fin de stage

- ✗ Concernant l'accueil, nous recommandons que les organisateurs prévoient :
  - 🧑 le maintien au maximum du principe du 'Kiss&Ride', afin d'éviter au maximum les interactions entre les parents ;
  - 🧑 au moins 30 minutes le matin pour ventiler le flux des arrivées (par exemple de 8h30 à 9h) ;
  - 🧑 au moins 30 minutes en fin de journée, pour ventiler la fin des entraînements entre les groupes et pour éviter un afflux simultané vers la zone de 'Kiss&Ride' ;
  - 🧑 alterner les pauses entre groupes, afin de limiter les interactions entre groupes ;
  - 🧑 un seul parent pour accompagner son ou ses enfants le premier jour jusqu'au terrain (pour les autres jours utiliser au maximum le 'Kiss&Ride' au parking) ;
  - 🧑 pour les parents d'enfants de plus de 12 ans et qui connaissent bien le club, éviter de les accompagner au terrain, même le premier jour ;
  - 🧑 limiter au maximum les échanges entre parents et entraîneurs sur place et privilégier les discussions par téléphone ;
  - 🧑 respect des mesures de distanciation sociale obligatoire pour tous les entraîneurs lors des échanges avec les parents ;
  - 🧑 limiter les garderies : les enfants doivent se diriger le plus rapidement possible vers la zone d'entraînement de leur groupe ;
  - 🧑 laisser un maximum les portes et grilles d'accès ouvertes, pour éviter que celles-ci ne soient touchées par trop de mains ;
  - 🧑 indiquer la direction du flux de trafic au moyen d'un fléchage (affiches, au sol, etc.).
  
- ✗ Il est recommandé de mettre en place une **routine d'hygiène** (lavage de mains réguliers, etc.) au moyen de briefings réguliers, affichages, etc



ASSOCIATION ROYALE BELGE DE HOCKEY  
LIGUE FRANCOPHONE DE HOCKEY  
KONINKLIJKE BELGISCHE HOCKEY BOND  
VLAAMSE HOCKEY LIGA

#### 4. Aspects logistiques

- ✗ Il est obligatoire de disposer d'une pharmacie contenant le matériel de protection en cas de symptômes chez l'un des participants
- ✗ Assurez-vous que les équipements de premiers secours et un défibrillateur externe automatique (DEA) soient disponibles/accessibles à tout moment. Accrochez des affiches claires pour savoir où les trouver.
- ✗ L'utilisation des toilettes par les participants doit être limitée à maximum 2 personnes à la fois. Les installations sanitaires doivent être régulièrement désinfectées.
- ✗ Mettez à disposition du produit désinfectant de nettoyage et du gel hydro-alcoolique et affichez les règles d'hygiène dans plusieurs zones des installations (aux entrées et sorties - WC).
- ✗ Nous recommandons de terminer le stage chaque soir au moins 30min avant le début des éventuels entraînements du soir du club.
- ✗ L'organisateur est en charge de fournir tout le matériel d'entraînement (balles, cônes, ...).

#### 5. Recommandations pour les moniteurs

- ✗ Les moniteurs sont responsables de veiller à ce que les enfants suivent les directives.
- ✗ Il est demandé aux moniteurs de vérifier si les joueurs connaissent les mesures d'hygiène générales au début du stage.
- ✗ Il est recommandé qu'un moniteur encadre un même groupe toute la durée du stage et limite ses interactions sociales en dehors des heures d'encadrement pendant la durée du stage.

**PLAY IT SAFE!**





ASSOCIATION ROYALE BELGE DE HOCKEY  
LIGUE FRANCOPHONE DE HOCKEY

KONINKLIJKE BELGISCHE HOCKEY BOND  
VLAAMSE HOCKEY LIGA

## LIGNES DIRECTRICES POUR L'ORGANISATION DE STAGES DE HOCKEY EN JUILLET & AOÛT 2020 EN BELGIQUE

### RECOMMANDATIONS POUR LES JOUEURS

- ✗ Il est interdit de participer si vous avez présenté l'un des symptômes suivants dans les 5 jours précédant le début du stage : rhume, écoulement nasal, éternuements, mal de gorge, toux, fièvre. Pour ces cas, nous vous demandons de contacter l'organisation immédiatement afin de les prévenir.
- ✗ Prenez connaissance des consignes reçues par l'organisateur de votre stage AVANT le début du stage.
- ✗ **Respectez les consignes d'hygiène :**
  - ✎ lavez-vous/désinfectez-vous les mains avant de quitter votre maison et plusieurs fois durant la journée (avant le début des activités, avant le lunch, avant et après chaque passage aux toilettes, à la fin des activités) ;
  - ✎ emportez un flacon de gel hydro-alcoolique individuel pour la journée ;
  - ✎ n'utilisez et ne touchez que votre propre matériel : stick, protège-dents, gourde, jambières ;
  - ✎ utilisez des mouchoirs en papier et jetez-les dans les poubelles après utilisation ;
  - ✎ cracher sur le terrain est INTERDIT ;
  - ✎ apportez votre propre gourde pour la journée.
- ✗ Pour les enfants à partir de U14 : si malencontreusement vous quittez votre *bulle*, veillez à maintenir une distanciation sociale de 1,5m ou portez un masque buccal si la distanciation n'est pas possible.
- ✗ Reposez-vous le soir. Un bon repos permet de mieux profiter de sa journée le lendemain et diminue le risque de propagation du virus.

**PLAY IT SAFE!**



ASSOCIATION ROYALE BELGE DE HOCKEY  
LIGUE FRANCOPHONE DE HOCKEY  
KONINKLIJKE BELGISCHE HOCKEY BOND  
VLAAMSE HOCKEY LIGA

## LIGNES DIRECTRICES POUR L'ORGANISATION DE STAGES DE HOCKEY EN JUILLET & AOÛT 2020 EN BELGIQUE

### RECOMMANDATIONS POUR LES PARENTS

- ✗ Il est recommandé de prendre connaissance des consignes de sécurité AVANT le début du stage et de les partager avec son enfant participant.
- ✗ Il est obligatoire de remplir la fiche médicale et de s'informer si son enfant fait partie d'un groupe considéré à risque. En cas de doute, veuillez consulter votre médecin traitant afin d'obtenir une autorisation de participation.
- ✗ Il est interdit de venir déposer son enfant au stage, si celui-ci a présenté l'un des symptômes suivants dans les 5 jours précédant le début du stage : rhume, écoulement nasal, éternuements, mal de gorge, toux, fièvre. Pour ces cas, nous demandons de contacter l'organisation immédiatement afin de les prévenir.
- ✗ Concernant l'accueil du matin et les fins de journée :
  - 🚧 lavez-vous les mains avant de quitter votre domicile ;
  - 🚧 respectez les règles de distanciation sociale quand vous accompagnez votre enfant **le premier jour** jusqu'à son groupe et si la distanciation n'est pas possible, portez un masque buccal ;
  - 🚧 pour les autres jours, nous recommandons de déposer et venir chercher votre enfant au dans la zone 'Kiss&Ride' ;
    - 👶 pour les plus petits, il est possible de les accompagner jusqu'à leur espace d'entraînement et d'y venir le chercher ;
  - 🚧 interdiction pour les parents de monter sur le terrain ;
  - 🚧 demande aux parents de ne pas rester aux abords du terrain.
- ✗ Les échanges entre parents et entraîneurs doivent être limités. Il est recommandé de privilégier les discussions par téléphone et par mail.

**PLAY IT SAFE!**